

บทคัดย่อ

โครงการวิจัย	การมีส่วนร่วมในการส่งเสริมวัฒนธรรมท้องถิ่นในจังหวัดชายแดนใต้ อย่างยั่งยืน: กรณีศึกษา การแสดงมะโย่ง อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี To Participate in the Promotion of Local Culture in the Deep South Sustainable: A Case Study Shows Ma Yong, Muang Pattani.
ผู้วิจัย	เชษฐา มุหะหมัด
เสนอ	กรมส่งเสริมวัฒนธรรม กระทรวงวัฒนธรรม

การมีส่วนร่วมในการส่งเสริมวัฒนธรรมท้องถิ่นในจังหวัดชายแดนใต้อย่างยั่งยืน
ใช้วิธีวิจัยเชิงคุณภาพ โดยการสัมภาษณ์แบบเจาะลึกนักแสดงมะโย่ง ประชาชน ภาครัฐและเอกชน
ใช้วิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) และวิเคราะห์ข้อมูลในเชิงคุณภาพ โดยการ
จำแนกข้อมูลแต่ละกลุ่มตามวัตถุประสงค์ที่ผู้วิจัยวางไว้ และหลังจากนั้นนำข้อมูลมาวิเคราะห์ในแต่ละ
ประเด็นตามวัตถุประสงค์และการนำเสนอข้อมูลในเชิงการพรรณนา

ผลการวิจัยพบว่าพัฒนาการของการแสดงมะโย่งที่มีความเกี่ยวข้องกับการดำรงชีวิต
ในด้านวัฒนธรรมท้องถิ่นในจังหวัดปัตตานีมีมานานมากกว่า ๔๐๐ ปี ซึ่งปรากฏหลักฐานเด่นชัด
ในสมัยราชินีฮิยาครองเมืองปัตตานี และยังพบการบันทึกในสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า
เจ้าอยู่หัวเสด็จประพาสแหลมมลายู ต่อมาได้แพร่หลายสู่ระดับประชาชนทั่วไปและเป็นการใช้เพื่อ
ความบันเทิง ประกอบพิธีกรรมรักษาโรคจนถึงปัจจุบัน ในขณะที่เดียวกันยังพบว่าเงื่อนไขของ
การส่งเสริมวัฒนธรรมท้องถิ่นให้สามารถคงอยู่ได้แก่ การมีส่วนร่วมในกระบวนการค้นหาปัญหา
และสาเหตุของปัญหาในท้องถิ่น การมีส่วนร่วมในการวางแผนพัฒนา การมีส่วนร่วมในการดำเนินงาน
พัฒนา การมีส่วนร่วมในการรับผลประโยชน์จากการพัฒนา และการมีส่วนร่วมในการประเมินผล
การพัฒนา ซึ่งสามารถเป็นองค์ความรู้ของท้องถิ่นเพื่อดำรงรักษาไว้ซึ่งศิลปวัฒนธรรมเพื่อความยั่งยืน

คำสำคัญ: การมีส่วนร่วม, มะโย่ง, วัฒนธรรมท้องถิ่น, ชายแดนใต้, ยั่งยืน

Abstract

Research Projects	To Participate in the Promotion of Local Culture in the Deep South Sustainable: A Case Study Shows Ma Yong, Muang Pattani.
Researcher	Chettha Muhamad
Offer	Department of Culture Promotion

Participation for sustainable promotion of local culture in southern border provinces is studied through qualitative research. In-depth interviews with Ma Yong performers, local people, state and private officials were employed. Purposive sampling was utilized to select sampling groups. Qualitative content analysis was applied for data analysis. The findings were described based on the themes found in each objective.

The findings revealed that development of Ma Yong was related to local culture and way of life of people in Pattani for more than 400 years. The claim was evidenced as it was used to perform for royal ceremony since the reign of Queen Hiyao, the ruler of Pattani State and of King Chulalongkorn when he visited Malay Peninsula. The Ma Yong was, later, performed for entertainment and ritual treatment to common people up to the present time. The finding also indicated that the salient circumstances for sustainable promotion of this local culture are participations in; 1) problem finding process, 2) searching for causes of problems, 3) planning for action 4) operating action and evaluation, and 5) sharing mutual benefits after the participation. These findings can be used as guideline for local institutions to sustainably conserve this local culture.

Keyword: Participation, Ma Yong, Local culture, Deep South, Sustainable